

TERMS OF REFERENCE

regarding the procurement of firefighting equipment

1. General Information:

1.1. These Terms of Reference are an integral part of the procurement documentation and represent the set of requirements based on which each bidder prepares their technical proposal (offer).

1.2. The Terms of Reference include technical specifications and basic rules that must be observed so that potential bidders can prepare their technical proposal (offer), as well as the rules that must be followed during the implementation of the awarded contracts.

1.3. The technical specifications of the products define, as applicable and not limited to, characteristics related to quality level, technical and performance features, operational safety, dimensions, quality assurance systems, symbols, laboratory tests and trials, testing methods, packaging, labeling, marking, and conditions for certification of compliance with relevant standards or similar.

1.4. Within this procedure, the General Inspectorate for Emergency Situations of the Ministry of Internal Affairs acts as the Contracting Authority and the buyer under the contract.

2. Object of Procurement:

2.1. The objective of these Terms of Reference is the procurement of essential equipment for extinguishing forest and vegetation fires, according to the quantities and values presented in the table below.

2.2. The products must be new and unused.

2.3. The products must address all inherent risks without themselves introducing greater risk, must consider ergonomic requirements, be compatible, and maintain their effectiveness concerning said risks.

2.4. The products must meet safety and health requirements for use by firefighters during field interventions.

2.5. Each product whose manufacturer declares compliance with applicable standards must bear a permanent, durable, and visible CE conformity marking including the following information: the name or identifying mark of the manufacturer; the year of manufacture; model (manufacturer's designation); marking symbol for resistance to low temperatures; etc.

3. Technical Qualification Criteria:

3.1. The technical specifications attached to these Terms of Reference represent the minimum requirements regarding quality, technical performance, and functionality, and the proposed solutions in the technical offers may refer to achieving higher standards.

3.2. For each product, compliance with manufacturing processes, adherence to the dimensions specified in the technical specification, and similarity with the approved model will be verified.

3.3. Failure to meet the minimum technical conditions, or incomplete fulfillment of general and specific features, will lead to disqualification and rejection of the offer.

3.4. Deviations from the requirements of these Terms of Reference are not accepted. Exceptionally, any offer that deviates from the requirements will be considered only if the technical proposal ensures a quality level superior to the one required by the Contracting Authority.

In such a case, the bidder must clearly indicate the superior features in the technical proposal and present supporting documents proving the superior quality level compared to the authority's requirements.

3.5. The technical proposal must be drafted in a way that clearly correlates with the requirements in the Terms of Reference and product technical specifications (an integral part of this document), and must demonstrate compliance with each requirement (product data sheet, CE/EU type examination certificate, EU declaration of conformity, and other supporting documents).

3.6. All documents within the technical proposal must be valid at the submission deadline and certified as true copies by the application of the bidder's authorized stamp and signature.

3.7. The bidder must submit documents issued by specialized (notified) and accredited bodies recognized in EU member states.

3.8. The warranty period for the offered products must be **minimum 24 months** from the date of delivery.

3.9. The warranty period begins from the date of the delivery-receipt act signed between the bidder and the contracting authority. The awarded bidder is responsible for the quality of the delivered products during the warranty period.

4. Final Requirements:

4.1. At the time of submission, confirmation of compliance with EN standards shall be provided **only through EU type-examination certificates** issued by appropriately authorized Notified Bodies. Additionally, **test reports** issued by EU-accredited or appropriately authorized laboratories (including in the Republic of Moldova) and manufacturer-issued documents (if different from the supplier) such as EU declarations of conformity, manuals, brochures, catalogs, and similar materials shall be submitted as supplementary informational material. If the original documents are not in Romanian, English versions are accepted **accompanied by Romanian translations**. The translations must be confirmed by the supplier with the inscription "Translation confirmed," the responsible person's signature, and an **electronic signature** in the case of electronic submission.

4.2. The supplier is fully responsible for delivering the products in the quantities stipulated in the material goods procurement contracts. The supplier is also responsible for the safety of all delivery operations and methods.

4.3. If, during the warranty period, a product fails to meet the quality for which it was designed, the supplier must **replace the equipment at their own expense**. The replacement of non-compliant or warranty-covered products shall be ensured entirely by the supplier.

4.4. The Contracting Authority reserves the right to request **free replacement** of product quantities that fail within the warranty period and whose technical or conformity parameters do not meet the product technical specifications.

4.5. The quality of the products will be attested by **quality certificates** and **examination/testing certificates or reports** in accordance with applicable standards. The quality certificate must specify the warranty term.

4.6. All documents forming the technical proposal as requested by the Contracting Authority through the Procurement Documentation must be in **Romanian**, or if issued by institutions/laboratories from other EU states, must be accompanied by **translations into Romanian**.

4.7. Product delivery must be completed **by December 15, 2025**, inclusive, from the date of contract registration at the Treasury of the Ministry of Finance of the Republic of Moldova.

Annex No. 1: Technical Specifications – 2 pages

Project Manager:
Alexandru CALINOVSKI

Technical Specification "Backpack for Firefighting"

1. GENERAL INFORMATION

1.1. The subject of this technical specification is the procurement of **200 backpacks for forest firefighting**, intended for use by firefighters from the General Inspectorate for Emergency Situations under the Ministry of Internal Affairs.

1.2. This technical specification defines: the dimensions, technical and quality requirements that the firefighting backpack (hereafter referred to as “the backpack”) must meet.

1.3. The backpack is intended for extinguishing fires using sprayed water jets in hard-to-reach areas, as well as vegetation and forest fires over large areas where intervention vehicles cannot access.

1.4. The backpack must bear the **CE conformity marking** and be accompanied by a certificate of conformity compliant with **EU norms and requirements** for equipment used by intervention teams during missions in fire-affected areas.

2. CONSTRUCTION MATERIALS AND TECHNICAL REQUIREMENTS

2.1. The backpack must feature an ergonomic design allowing for quick donning and adjustment to the individual body size of intervention personnel, without restricting the user's movements.

2.2. The backpack must include the following components: double-action hand pump, filling inlet, hermetic cap, carrying handle, straps, triple securing harness, water jet regulator, bottom drain, filler cap lock, closure system for tank replacement.

2.3. Materials used in the backpack, especially those in contact with the user's skin, must **not cause irritation or illness**.

2.4. The backpack's design must allow **disassembly for maintenance**, cleaning, and washing of all components, including with detergents, decontaminants, or disinfectants.

2.5. The base of the backpack (water reservoir) must be **made from a single-layer material** with a fill capacity of **no less than 20 liters and up to 25 liters**, constructed from durable fabric coated in **yellow PVC** for increased visibility.

2.6. The backpack must have a **rubber hose with reinforced textile layers**, ending in a leak-proof **manual pump**, capable of **adjustable water jet discharge over 10 meters (compact jet) or 5 meters (sprayed jet)**, with durable straps.

2.7. The manual pump must be **double-action**, have a **smooth-operating surface**, and be fitted with a **metal nozzle** for flow regulation.

2.8. The back pad (between the reservoir and the user's back) must be made of **thermal insulating material**, ensuring comfort and **protection from cold water**.

2.9. The harness must be **adjustable for comfort**, comprising wide, fully adjustable straps for **shoulders, waist, and chest**.

2.10. The cap and filling inlet must be **large** to allow easy water filling **without removing the backpack**.

2.11. The carrying handle must be **large**, made of **plastic or leather with plastic reinforcements**, to allow easy handling of the filled backpack.

2.12. The backpack must come with a **carrying bag** and a **set of main spare parts** (gaskets, rings, valves, etc.) for the manual pump.

2.13. The **total weight** of the fully equipped backpack (manual pump, discharge pipe, and all components) must not exceed **2.5 kg**.